

# JARMARK BOŻONARODZENIOWY

Gdańsk 2022  
18.11 – 23.12



# JARMARK BOŻONARODZENIOWY

Gdańsk 18.11-23.12.2022



## PARTNERZY WSPIERAJĄCY



SAUR NEPTUN GDAŃSK  
Twoje wodociągi



## SPONSOR STRATEGICZNY



## SPONSORZY GŁÓWNI



## PARTNER CEREMONII OTWARCIA I ZIMOWYCH PARAD



## PARTNERZY



AKADEMIA  
SZTUK  
PIĘKNYCH  
W GDAŃSKU



## OFICJALNI PRZEWOŹNICY



## PARTNER TECHNICZNY



## PARTNER PROJEKTÓW SPECJALNYCH



## PATRONAT MEDIALNY



## ORGANIZATOR



bozonarodzeniowy.pl



# PROGRAM WYDARZEŃ\*

stan na dzień grudnia 2022

\*program może ulec zmianie

## 19 LISTOPADA / sobota

/ Targ Węglowy, scena

godz. 16.00

### **UROCZYŚĆ I PARADA OTWARCIA JARMARKU BOŻONARODZENIOWEGO**

Uroczyste otwarcie Jarmarku z udziałem władz Miasta Gdańska, poprzedzone mini widowiskiem. Punktem kulminacyjnym będzie odegranie pieśni adwentowych w wykonaniu artystów gdańskiego zespołu „Tubicinators Gedanenses”, którzy stali się pierwowzorem jarmarkowych trębaczy. Następnie ruszy barwna parada w której będzie można spotkać kupców, rzemieślników, bławatników, piwowarów, bednarzy i piekarzy, a także bębniarzy zwołujący gości i krzykaczy zachęcający ich do zakupów. Wszystko utrzymane w konwencji czasów estetycznie nawiązujących dickensowskiej Opowieści wigilijnej

*partner wydarzenia: Zakład Utylizacji w Gdańsku*

*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Teatr GAK, zespół Taraban, zespół Tubicinators Gedanenses*

/ tu i tam na Jarmarku

godz. 15.00-19.00

### **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA DO ORZECÓW**

Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii

## 20 LISTOPADA / niedziela

/ Targ Węglowy, scena

godz. 15.00

### **ŚWIĄTECZNE BAJANIE – Teatr Qfer „Elfy wśród zwierząt”**

Elf Poziomek i Elf Błaszka dostają pilne zadanie od Mikołaja. Muszą wymyślić bajkę, którą będzie opowiadał dzieciom podczas odwiedzin w ich domach. Okazuje się, że nie jest to takie proste, gdyż wszystkie świąteczne opowieści są już wymyślone. Spektakl z udziałem tłumacza Polskiego Języka Migowego

*partner wydarzenia: Catering Mariola Moczyńska*

/ tu i tam na Jarmarku

godz. 16.00-20.00

### **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA 📸 DO ORZECÓW**

Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii

godz. 16.30-19.30

### **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – „Święta tuż tuż”**

Olbrzymie laski cukrowe czy ozdobne bombki? Z kim zapozujesz do świątecznej pamiątki?

*realizacja: Mosaic Cyrkowe Atrakcje*

### **23 LISTOPADA / środa**

/ Targ Węglowy, scena

godz. 17.00-20.00 **RADOSNE KOŁĘDOWANIE - ŚWIĄTECZNE KARAOKE**

Śpiewać każdy może! Czekamy właśnie na Ciebie!

/ tu i tam na Jarmarku

godz. 16.30-19.30 **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA 📁 DO ORZECÓW**

Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii

### **24 LISTOPADA / czwartek**

/ tu i tam na Jarmarku

godz. 16.30-19.30 **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA 📁 DO ORZECÓW**

Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii

### **25 LISTOPADA / piątek**

/ Targ Węglowy, scena

godz. 16.30-19.30 **ŚWIĄTECZNE BAJANIE – ANIMACJE I ZABAWY „Gerda, Kaj i Królowa śniegu”**

Czy Gerda odnajdzie Kaja? Czy zdoła odmienić jego zamrożone serce?

*realizacja: Wykrzyknik akademia zabawy i edukacji / partner wydarzenia: Premium Gracjan Gacek*

/ tu i tam na Jarmarku

godz. 16.30-19.30 **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – „Święta tuż tuż”**

Olbrzymie laski cukrowe czy ozdobne bombki? Z kim zapozujesz do świątecznej pamiątki?

*realizacja: Mosaic Cyrkowe Atrakcje*

**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA 📁 DO ORZECÓW**

Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii

### **26 LISTOPADA / sobota**

/ Targ Węglowy, scena

godz. 14.00-18.00 **ŚWIĄTECZNE BAJANIE – ANIMACJE I ZABAWY „Gerda, Kaj i Królowa śniegu”**

Czy Gerda odnajdzie Kaja? Czy zdoła odmienić jego zamrożone serce?

*realizacja: Wykrzyknik akademia zabawy i edukacji*

*partner wydarzenia: Premium Gracjan Gacek*

/ tu i tam na Jarmarku

godz. 15.00-19.00 **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA 📁 DO ORZECÓW**

Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii

/ Targ Węglowy, scena

godz. 18.30 **ŚWIĄTECZNE MUZYKOWANIE – KOŁĘDOWANIE NA GŁOSY / Koncert Zespołu Pieśni i Tańca Gdańsk**

*realizacja: Gdański Archipelag Kultury*



## **27 LISTOPADA / niedziela**

/ Targ Węglowy, scena

godz. 15.00

**ŚWIĄTECZNE BAJANIE – Teatr Qfer: „Jak Mikołaj Czerwonego Kapturka wymyślał”**

W gorączce przygotowań do świąt, Mikołaj zapomniał o nowej bajce, którą zawsze opowiada dzieciom podczas odwiedzin w ich domach. Ponieważ czasu zostało niewiele, prosi o pomoc Panią Mikołajową. Spektakl z udziałem tłumacza Polskiego Języka Migowego.

*partner wydarzenia: Catering Mariola Moczyńska*

/ tu i tam na Jarmarku

godz. 15.00-19.00

**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA 🍂 DO ORZECZÓW**

Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii

/ Targ Węglowy, scena

godz. 18.30

**ŚWIĄTECZNE MUZYKOWANIE – JAZZOWE KOŁĘDOWANIE / Christmas Songs**

W klimat nadchodzących Świąt za sprawą słynnych "christmas songs" w popowo-jazzowych aranżacjach wprowadzi nas trio jazzowe: Aleksander Kamiński (saksofon), Agnieszka Brenzak (wokal), Grzegorz Kusio (piano)

## **28 LISTOPADA / poniedziałek**

/ Targ Węglowy, Brama Adwentowa

godz. 16.30-17.15

**ORSZAK ŚW. ŁUCJI Z KALMARU - miasta partnerskiego Gdańska**

13 grudnia - w najkrótszy dzień w roku - w Szwecji obchodzony jest Dzień Św. Łucji (Luciadagen). Zgodnie z tradycją tego dnia odbywają się tam pochody ubranych na biało dziewcząt, śpiewających pieśni, niosących świece i częstujących ciasteczkami. Przewodzi im młoda dziewczyna (Lussibrut), której głowę zdoła korona ze świec. Bo dzień św. Łucji to święto światła. Taki malowniczy pochód zobaczymy też na gdańskim Jarmarku Bożonarodzeniowym.

*organizator: Urząd Miejski w Gdańsku*

## **29 LISTOPADA / wtorek**

/ tu i tam na Jarmarku

godz. 16.30-19.30

**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA 🍂 DO ORZECZÓW**

Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii

**WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**

Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*

### **30 LISTOPADA / środa**

- godz. 16.30-19.30 / tu i tam na Jarmarku  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
DZIADEK I BABCIA** 🏠 **DO ORZECÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii
- godz. 17.00-20.00 / Targ Węglowy, scena  
**RADOSNE KOŁĘDOWANIE - ŚWIĄTECZNE KARAOKE**  
Śpiewać każdy może! Czekamy właśnie na Ciebie!

### **1 GRUDNIA / czwartek**

- godz. 16.30-19.30 / tu i tam na Jarmarku  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
DZIADEK I BABCIA** 🏠 **DO ORZECÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii
- godz. 18.00 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NR 1**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*
- godz. 18.30 / Targ Węglowy, scena  
**ŚWIĄTECZNE MUZYKOWANIE – JAZZOWE KOŁĘDOWANIE / Christmas Songs**  
W klimat nadchodzących Świąt za sprawą słynnych "christmas songs" w popowo-jazzowych aranżacjach wprowadzi nas trio jazzowe w składzie: Aleksander Kamiński (saksofon), Agnieszka Brenzak (wokalec), Grzegorz Kusio (piano)

### **2 GRUDNIA / piątek**

- godz. 16.00-20.00 / tu i tam na Jarmarku  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
DZIADEK I BABCIA** 🏠 **DO ORZECÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii
- godz. 17.00-18.30 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**ŚWIĄTECZNA PRACOWNIA – Warsztaty kreatywne „Świąteczne eko-cuda z  
papieru”**  
*organizator: Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna im. Josepha Conrada-  
Korzeniowskiego w Gdańsku*
- godz. 18.00 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NR 2**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

godz. 18.30 / Targ Węglowy, scena  
**ŚWIĄTECZNE MUZYKOWANIE – CARILLONOWE KOLEĐOWANIE**  
Gdańsk jest jedynym miastem w Polsce, które posiada unikatowy carillon mobilny, który składa się z 48 dzwonów o łącznej wadze prawie 5 ton. *Carillon Mobilny Gdańsk* zabrzmie w świątecznym repertuarze, zagrają: Monika Kaźmierczak - gdańska carillonistka miejska, Paweł Hulisz - trębacz, pomysłodawca i założyciel zespołu Tubicinadores Gedanenses, Emil Miszk - trębacz, kompozytor, aranżer

### **3 GRUDNIA / sobota**

godz. 14.00-19.00 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**TREFLIKOWE KINO – RODZINA TREFLIKÓW**  
Przygody ulubieńców najmłodszych jarmarkowych gości - sympatycznej rodzinki, ich sąsiadów i przyjaciół

godz. 15.00-20.00 / Targ Węglowy  
**ŚWIĄTECZNA CIĘŻARÓWKA COCA COLA W GDAŃSKU!** /  
gry, konkursy, zabawy z nagrodami, foto budka 360 w specjalnej kuli, Santa Room- zrób i wydrukuj sobie zdjęcie z Mikołajem, VR Room – wirtualna przejażdżka

godz. 16.00-19.00 / tu i tam na Jarmarku  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA** 📷 **DO ORZECZÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii

godz. 18.00 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NR 3**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

godz. 18.00- 19.00 / Targ Węglowy  
**ŚWIĘTY MIKOŁAJ Z LAPONII Z WIZYTĄ W GDAŃSKU!**  
*organizator: FORUM Gdańsk*

godz. 18.30 / Targ Węglowy, scena  
**ŚWIĄTECZNE MUZYKOWANIE – CARILLONOWE KOLEĐOWANIE**  
Gdańsk jest jedynym miastem w Polsce, które posiada unikatowy carillon mobilny, który składa się z 48 dzwonów o łącznej wadze prawie 5 ton. *Carillon Mobilny Gdańsk* zabrzmie w świątecznym repertuarze, zagrają: Monika Kaźmierczak - gdańska carillonistka miejska, Paweł Hulisz - trębacz, pomysłodawca i założyciel zespołu Tubicinadores Gedanenses, Emil Miszk - trębacz, kompozytor, aranżer

### **4 GRUDNIA / niedziela**

godz. 14.00 / Targ Węglowy, scena  
**BETLEJEM DOM CHLEBA**  
*organizator: Archidiecezja Gdańska, Caritas, Bazylika NMP w Gdańsku*

godz. 14.30-17.30 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**ŚWIĄTECZNE ZABAWY Z TREFLIKIEM**

Bohater bajki Rodzina Treflików zaprasza najmłodszych gości Jarmarku do wspólnej zabawy. Oj będzie wesoło!  
*organizator: Trefl SA*



- godz. 15.00-18.00 / tu i tam na Jarmarku  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA** 🏹 **DO ORZECÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii  
**WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel
- godz. 18.00 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 4**  
realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk  
współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel

### **5 GRUDNIA / poniedziałek**

- godz. 17.00-18.30 / Długie Pobrzeże, Zielony Most, Długi Targ  
**GDAŃSKA CHOINKA, POWITANIE ŚW. MIKOŁAJA**  
Święty Mikołaj przybywa do Gdańska i rozświetla lampki na Gdańskiej Choince.  
Wypatrujcie jego łodzi na wodach Motławy!  
organizacja: Miasto Gdańsk, Fundacja Choinki Gdańskiej, Gdański Archipelag Kultury
- godz. 17.00-20.00 / tu i tam na Jarmarku  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA** 🏹 **DO ORZECÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii  
/ Targ Węglowy, Brama Adwentowa
- godz. 18.30  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 5**  
realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk  
współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel

### **6 GRUDNIA / wtorek**

- godz. 16.30-19.30 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**ŚWIĄTECZNA PRACOWNIA – Warsztaty ozdoby w duchu zero waste**  
realizacja: WYKRZYKNK Akademia zabawy i edukacji  
partner wydarzenia: Lodziarnia - Kawiarnia Palce lizać
- godz. 16.30-19.30 / tu i tam na Jarmarku  
**WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel
- godz. 16.30-19.30  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA** 🏹 **DO ORZECÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii  
/ Targ Węglowy, Brama Adwentowa

godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 6**  
*realizacja: Gdański Archipeląg Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

### **7 GRUDNIA / środa**

*/ tu i tam na Jarmarku*

godz. 16.30-19.30 **WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
*Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta*  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*

godz. 16.30-19.30 **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
DZIADEK I BABCIA 🍂 DO ORZECZÓW**

*Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii*  
*/ Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP*

godz. 17.00-19.00 **ŚWIĄTECZNA PRACOWNIA – Warsztaty: ozdoby w duchu zero waste**  
*organizator: WYKRZYKNK Akademia zabawy i edukacji*  
*partner wydarzenia: Lodziarnia - Kawiarnia Palce lizać*  
*/ Targ Węglowy, scena*

godz. 17.00-20.00 **RADOSNE KOŁĘDOWANIE - ŚWIĄTECZNE KARAOKE**  
*Śpiewać każdy może! Czekamy właśnie na Ciebie!*  
*/ Targ Węglowy, Brama Adwentowa*

godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 7**  
*realizacja: Gdański Archipeląg Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

### **8 GRUDNIA / czwartek**

*/ Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP*

godz. 16.30-18.30 **ŚWIĄTECZNA PRACOWNIA – Warsztaty ozdób świątecznych z Gdańskim  
Archipelągiem Kultury**  
*organizator: Gdański Archipeląg Kultury*

*/ tu i tam na Jarmarku*

godz. 16.30-19.30 **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
DZIADEK I BABCIA 🍂 DO ORZECZÓW**

*Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii*  
**WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**

*Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta*  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*

*/ Targ Węglowy, Brama Adwentowa*

godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 8**  
*realizacja: Gdański Archipeląg Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

## 9 GRUDNIA / piątek

- godz. 16.00-19.00 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**TREFLIKOWE KINO – RODZINA TREFLIKÓW**  
Przygody ulubieńców najmłodszych jarmarkowych gości - sympatycznej rodziny, ich sąsiadów i przyjaciół
- godz. 16.30-19.30 / Targ Węglowy, scena  
**ŚWIĄTECZNE BAJANIE – ANIMACJE I ZABAWY „Gerda, Kaj i Królowa śniegu”**  
Czy Gerda odnajdzie Kaja? Czy zdoła odmienić jego zamrożone serce?  
*realizacja: Wykrzyknik akademia zabawy i edukacji*  
*partner wydarzenia: Premium Gracjan Gacek*
- godz. 16.30-19.30 / tu i tam na Jarmarku  
**WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*
- godz. 18.00 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 9**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

## 10 GRUDNIA / sobota

- godz. 16.00-19.15 / Targ Węglowy, scena  
**POMORSKY LEŚNICY ZAPRASZAJĄ!**  
Warsztaty tworzenia magicznych, pachnących lasem stroików świątecznych i leśnej biżuterii, ciekawostki z życia lasu, pokazy ptaków drapieżnych, muzyka lasem malowana w wykonaniu Zespołu Sygnalistów Myśliwskich oraz konkursy z ciekawymi nagrodami.  
16.00-16.10 oficjalne otwarcie stoiska leśnego – występ Zespołu Sygnalistów Myśliwskich „Jantar”  
16.10-16.25 opowiadania o lesie i konkurs z nagrodami  
16.25-16.45 Co robią sowy w zimie? prezentacja ptaków drapieżnych: włośchatki, płomykówki i puchacz bengalski, pokaz sokolnika  
18.30-18.40 występ Zespołu Sygnalistów Myśliwskich „Jantar”  
18.40-18.55 opowiadania o lesie i konkurs z nagrodami „ Leśnicy jako gospodarze lasu”  
18.55-19.15 „Co robią sowy w zimie?” prezentacja ptaków drapieżnych: włośchatki, płomykówki i puchacz bengalski, pokaz sokolnika  
*organizator: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Gdańsku*
- godz. 14.00-19.00 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**ŚWIĄTECZNA PRACOWNIA – warsztaty kreatywne: pachnący lasem stroik świąteczny i leśna biżuteria, gry i zabawy edukacyjne**  
*organizator: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Gdańsku*

- / tu i tam na Jarmarku**
- godz. 14.00-19.00 **WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*
- godz. 16.00-19.00 **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA 🍂 DO ORZECZÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii  
**/ Targ Węglowy / ul. Bogusławskiego / ul. Tkacka**
- godz. 17.00-18.30 **ŚWIĄTECZNE BAJANIE – widowisko-parada GOŚCIE Z ROVANIEMI**  
Z Laponii przybędzie ekipa Elfów wraz ze Świętym Mikołajem. Elfy w gorącym przedświątecznym czasie chcąc zdążyć z przygotowaniem świątecznych prezentów, będą miały „ręce pełne roboty”, pocztmistrz poczty Mikołajowej będzie zbierał i stemplował listy do Mikołaja, a sam Mikołaj będzie mógł choć przez chwilę odpocząć na swoim tronie i poświęcić swój czas tylko dzieciom  
*partner wydarzenia: Zakład Utylizacji w Gdańsku*  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Teatr GAK*  
**/ Targ Węglowy / Brama Adwentowa**
- godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 10**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

## **11 GRUDNIA / niedziela**

- / Targ Węglowy, scena**
- godz. 14.15-15.00 **POMORSKY LEŚNICY ZAPRASZAJĄ!**  
14.15-14.25 oficjalne otwarcie stoiska leśnego – występ Zespołu Sygnalistów Myśliwskich „Jantar”  
14.25-14.40 opowiadania o lesie i konkurs z nagrodami „ Jaką choinkę wybrać?”  
14.40-15.00 „Co robią sowy w zimie?” prezentacja ptaków drapieżnych: włośchatki, płomykówki i puchacz bengalski, pokaz sokolnika  
*organizator: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Gdańsku*  
**/ Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP**
- godz. 14.00-19.00 **ŚWIĄTECZNA PRACOWNIA – Warsztaty: achnący lasem stroik świąteczny i leśna biżuteria, gry i zabawy edukacyjne**  
17.00-17.10 występ Zespołu Sygnalistów Myśliwskich „Jantar”  
17.10-17.25 opowiadania o lesie i konkurs z nagrodami „ Leśnicy jako gospodarze lasu”  
17.25-17.45 „Co robią sowy w zimie?” prezentacja ptaków drapieżnych: włośchatki, płomykówki i puchacz bengalski, pokaz sokolnika  
*organizator: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Gdańsku*  
**/ tu i tam na Jarmarku**
- godz. 14.00-19.00 **WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*

- godz. 15.15 / Targ Węglowy, scena  
**ŚWIĄTECZNE BAJANIE – Teatr Qfer: spektakl „W domku św. Mikołaja”**  
Mikołaj z Elfem Poziomką zapraszają do swojego domku dzieci i dorosłych.  
Czas mija im na zabawach, pogawędkach i śpiewankach. Spektakl z udziałem tłumacza Polskiego Języka Migowego  
*partner wydarzenia: Catering Mariola Moczyńska*
- godz. 17.30 / Targ Węglowy, scena  
**ŚWIĄTECZNE MUZYKOWANIE – KOLĘDOWANIE NA GŁOSY / „Wśród ciszy”**  
**Koncert Chóru Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego**  
Nowe, świeże spojrzenie na bożonarodzeniowe pieśni. Połączenie muzyki filmowej, ludowej i jazzu
- godz. 18.30 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 11**  
*realizacja: Gdański Archipeląg Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

### 12 GRUDNIA / poniedziałek

- godz. 18.00 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 12**  
*realizacja: Gdański Archipeląg Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

### 13 GRUDNIA / wtorek

- godz. 16.00-19.00 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**ŚWIĄTECZNA PRACOWNIA – warsztaty kreatywne pachnący lasem stroik świąteczny. Gry i zabawy edukacyjne**  
*organizator: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Gdańsku*
- godz. 16.30-19.30 / tu i tam na Jarmarku  
**WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*
- godz. 16.30-19.30  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA 🍂 DO ORZECZÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii
- godz. 18.00 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 13**  
*realizacja: Gdański Archipeląg Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

### 14 GRUDNIA / środa

- godz. 16.00-19.00 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**ŚWIĄTECZNA PRACOWNIA – warsztaty kreatywne pachnący lasem stroik świąteczny Gry i zabawy edukacyjne**  
*organizator: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Gdańsku*

- godz. 16.30-19.30 / tu i tam na Jarmarku  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
 DZIADEK I BABCIA 📁 DO ORZECZÓW**  
 Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii  
 / Targ Węglowy, scena
- godz. 17.00-20.00 **RADOSNE KOŁĘDOWANIE - ŚWIĄTECZNE KARAOKE**  
 Śpiewać każdy może! Czekamy właśnie na Ciebie!  
 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa
- godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 14**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

### 15 GRUDNIA / czwartek

- godz. 16.30-18.30 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**ŚWIĄTECZNA PRACOWNIA – Warsztaty ozdób świątecznych z Gdańskim  
 Archipelagem Kultury**  
*organizator: Gdański Archipelag Kultury*  
 / tu i tam na Jarmarku
- godz. 16.30-19.30 **WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
 Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*  
 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa
- godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 15**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*  
 / Targ Węglowy, scena
- godz. 18.30 **ŚWIĄTECZNE MUZYKOWANIE – JAZZOWE KOŁĘDOWANIE / Christmas Songs**  
 W klimat nadchodzących Świąt za sprawą słynnych "christmas songs" w popowo-  
 jazzowych aranżacjach wprowadzi nas trio jazzowe: Aleksander Kamiński  
 (saksofon), Agnieszka Brenzak (wokali), Arek Krawiel (piano).

### 16 GRUDNIA / piątek

- godz. 16.00-19.00 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**TREFLIKOWE KINO – RODZINA TREFLIKÓW**  
 Przygody ulubieńców najmłodszych jarmarkowych gości - sympatycznej rodzinki,  
 ich sąsiadów i przyjaciół  
 / tu i tam na Jarmarku
- godz. 16.30-19.30 **WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
 Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
 DZIADEK I BABCIA 📁 DO ORZECZÓW**



- Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii  
 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa
- godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 16**  
*realizacja: Gdański Archipeląg Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*  
 / Targ Węglowy, scena
- godz. 18.30 **ŚWIĄTECZNE MUZYKOWANIE – KOLEĐOWANIE NA GŁOSY / Koncert Zespołu  
 Pieśni i Tańca Gdańsk**  
*realizacja: Gdański Archipeląg Kultury*

## 17 GRUDNIA / sobota

- godz. 14.30-17.30 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**ŚWIĄTECZNE ZABAWY Z TREFLIKIEM**  
 Bohater bajki Rodzina Treflików zaprasza najmłodszych gości Jarmarku do wspólnej zabawy. Oj będzie wesoło!  
*organizator: Trefl SA*  
 / Targ Węglowy, scena
- godz. 15.00 **ŚWIĄTECZNE BAJANIE – Widowisko „W sklepie z zabawkami”**  
 Sprzedawca w sklepie z zabawkami na koniec dnia wychodzi i zamyka sklep na klucz. W tym momencie zabawki ożywają i zaczynają szalone harce. Niespodziewanie sprzedawca wraca do sklepu i zabawki w popłochu starają się wrócić na swoje miejsce.  
*realizacja: Mosaic Atrakcje cyrkowe*  
*partner wydarzenia: BC Bartosz Krupiński*  
 / tu i tam na Jarmarku
- godz. 15.00-18.00 **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
 DZIADEK I BABCIA 🍂 DO ORZECZÓW**  
 Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii
- godz. 15.30-19.30 **WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
 Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*  
 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa
- godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 17**  
*realizacja: Gdański Archipeląg Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*  
 / Targ Węglowy, scena
- godz. 18.30 **ŚWIĄTECZNE MUZYKOWANIE – JAZZOWE KOLEĐOWANIE / Christmas Songs**  
 W klimat nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia za sprawą słynnych christmas songs" w autorskich, popowo-jazzowych aranżacjach wprowadzi nas trio jazzowe: Aleksander Kamiński (saksofon), Agnieszka Brenzak (wokal), Grzegorz Kusio (piano)

## **18 GRUDNIA / niedziela**

- godz. 12.00-15.15 / Targ Węglowy / scena  
**RADOSNE KOŁĘDOWANIE - ŚWIĄTECZNE POMAGANIE/ Kolędowanie z Przedszkolakami**  
*organizacja: Fundacja Hospicyjna*  
/ tu i tam na Jarmarku
- godz. 12.00-15.00  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY DZIADEK I BABCIA** 📌 **DO ORZECZÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii  
/ Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP
- godz. 14.00-19.00  
**TREFLIKOWE KINO**  
Przygody ulubieńców najmłodszych jarmarkowych gości - sympatycznej rodzinki, ich sąsiadów i przyjaciół  
/ Targ Węglowy / scena
- godz. 16.00  
**ŚWIĄTECZNE BAJANIE – Teatr Qfer: „Szopka chłopska”**  
Dawnymi czasy, w okresie Świąt Bożego Narodzenia kolędnicy wędrowali od chaty do chaty z szopką i lalkami. Właśnie ten zwyczaj przywołuje spektakl. Aktorzy śpiewają z zapalem wiejskich kolędników, głosząc światu dobrą nowinę. Wartka akcja, historia rzewna i śmieszna zarazem. Spektakl z udziałem tłumacza Polskiego Języka Migowego  
*partner wydarzenia: Catering Mariola Moczyńska*  
/ Długi Targ
- godz. 16.00  
**GDAŃSKA WIGILIA**  
*organizator: Miasto Gdańsk, Gdański Archipelag Kultury*  
/ tu i tam na Jarmarku
- godz. 16.00-19.00  
**WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*  
/ Targ Węglowy, Brama Adwentowa
- godz. 18.00  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 18**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

## **19 GRUDNIA / poniedziałek**

- godz. 18.00 / Targ Węglowy, Brama Adwentowa  
**TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 19**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdańsk*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

## **20 GRUDNIA / wtorek**

- godz. 17.00 / Targ Węglowy, scena  
**RADOSNE KOŁĘDOWANIE - Świąteczny program w wykonaniu Zespołu AKOLADA**  
*realizacja: Pomorskie Studio Artystyczne Puls*

- godz. 16.30-19.30 / tu i tam na Jarmarku  
**WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**  
Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*  
**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
DZIADEK I BABCIA 🏠 DO ORZECZÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii  
/ Targ Węglowy, Brama Adwentowa
- godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 20**  
*realizacja Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdański*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

## 21 GRUDNIA / środa

- godz. 16.00-19.00 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**TREFLIKOWE KINO – RODZINA TREFLIKÓW**  
/ Targ Węglowy, scena
- godz. 17.00-18.30 **ŚWIĄTECZNE BAJANIE – Widowisko- parada „Królowa śniegu”**  
Ze świata bajek Andersena. Historia chłopca o imieniu Kaj, któremu za sprawą odprysku czarodziejskiego lustra zła Królowa serce zamienia w bryłkę lodu  
*partner wydarzenia: Zakład Utylizacji w Gdańsku*  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Teatr GAK*  
/ Targ Węglowy / Brama Adwentowa
- godz. 18.00 **TAJEMNICA KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 21**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdański*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

## 22 GRUDNIA / czwartek

- godz. 16.00-19.00 / Targ Węglowy, Zbrojownia Sztuki ASP  
**TREFLIKOWE KINO - RODZINA TREFLIKÓW**  
Przygody ulubieńców najmłodszych jarmarkowych gości - sympatycznej rodziniki, ich sąsiadów i przyjaciół  
/ tu i tam na Jarmarku
- godz. 16.30-19.30 **ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI – PAŃSTWO ORZECZOWSCY, CZYLI JARMARKOWY  
DZIADEK I BABCIA 🏠 DO ORZECZÓW**  
Nasza jarmarkowa wizytówka! Chętnie pozują do pamiątkowych fotografii  
/ Targ Węglowy, Brama Adwentowa
- godz. 18.00 **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKO NUMER 22**  
*realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdański*  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*  
/ Targ Węglowy, scena
- godz. 18.30 **RADOSNE KOLEĐOWANIE – ŚWIĄTECZNE POMAGANIE / Koncert Wiktorii  
Rogowska, Marta Burdynowicz**  
*organizacja: Fundacja Hospicyjna*

## **23 GRUDNIA / piątek**

*/ tu i tam na Jarmarku*

godz. 16.30-19.30

### **WITAJ ŚW. MIKOŁAJU!**

Spotkaj św. Mikołaja, zrób fotkę, szepnij na ucho o czym marzysz na Święta  
*współorganizator spotkań ze św. Mikołajem: marka E. Wedel*

*/ Targ Węglowy, Brama Adwentowa*

godz. 18.00

### **TAJEMNICE KALENDARZA ADWENTOWEGO. OTWIERAMY OKIENKA NUMER 23 i 24**

realizacja: Gdański Archipelag Kultury, Garnizon Gdański  
*współorganizator Kalendarza Adwentowego: marka E. Wedel*

## **ATRAKCJE NON STOP**

**ŚWIETLISTY TRON ŚW. MIKOŁAJA** - spotkaj Świętego

**KARUZELA GDAŃSKA** – zakręć się!

**GADAJĄCA SKRZYŃKA KATARZYŃKA** – wrzuć list do św. Mikołaja

**SANIE ŚW. MIKOŁAJA** – wypróbuj symulator lotu

**BRAMA ADWENTOWA** – podziwiaj Jarmark z góry

**ŚWIECĄCY NAPIS JARMARK** – w zimowej odsłonie!

**ŚNIEŻNA KULA NAPĘDZANA ROWEREM** – pstryknij fotkę na pamiątkę, wesprzyj Fundację

Hospicyjną - zaprasza Grupa GPEC!

**ŚNIEŻNE SANIE FORUM GDAŃSK** – zobacz jak pięknie migoczą

**LEŚNA ALTANA** – lśni dzięki Lasom Państwowym

**ZACZAROWANA FONTANNA** – pełna światła dzięki marce E. Wedel

**ŁOŚ LUCEK** – posłuchaj - mówi ludzkim głosem!

**ANIELSKI MŁYN** - patrz do góry na figury!

**MISIOWA BRAMA SMYKA** – przytul misia

**FABRYKA PREZENTÓW ŚW. MIKOŁAJA** – kup oficjalne jarmarkowe gadżety

**CHOINKA MŁODYCH GDAŃSZCZAN** – poczuj nastrój Święt

**ZAGAJNIK Z KAPLICZKĄ** - zatrzymaj się na chwilę

**ŚWIĄTECZNE STOPKLATKI** – zrób zdjęcie na pamiątkę